

1.6W PLUG IN EMERGENCY PACK WITH LiFePO₄ BATTERY R16EMPK-PSU

EN

PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.

! Electrical products can cause death or injury, or damage to property. If in any doubt about the installation or use of this product, consult a competent electrician.

Note:

Product technical information and specification may change over time without prior notification. For the latest technical information please visit our web site www.robus.com or robustdirect.com.

0°C < Ta < +40°C, 220V ~ 240V ~ 50/60Hz, Class II, Warranty: Emergency pack: 3 Years, Battery: 2 Years.

Luminaire is non-dimmable.

Suitable for assembling into the Lunate and Rocco fittings series to achieve the emergency function.

Installation

1. Ensure mains supply is switched off before commencing work.
2. Rocco fittings series: Remove trim/diffuser and LED plate from base of the fitting.
Lunate fittings series: Remove diffuser and LED plate from base of fitting.
3. Assemble the emergency pack onto the base of Lunate fitting or Assemble it onto the back of the gear tray for the ROCCO fitting and connect the plugs as per the figure 2. 3.
4. Write installation date on battery and connect battery.
5. Connect wires from unswitched supply to terminals on metal plate, brown to SL, Blue to N and green/yellow to earth. For fitting always on, link terminal SL to terminal PL. For fitting controlled by switch, connect switched live wire to terminal SL and permanent live to PL.
Note: if SL terminal not connected, fitting works as non-maintained.
6. Lunate fittings series: Move switch to select colour temperature (3000K, 4000K or 6500K), and wattages. **WARNING: DO NOT CHANGE SETTING WHEN THE FITTING IS ON!!**
7. Rocco fittings series: Refit LED plate and diffuser/trim to base. Lunate fittings series: Refit LED plate and diffuser to base.
Attention: In order to protect the battery life, please disconnect the battery if the power supply shut off over 3 days.

Switch on supply:

The green led should come on indicating correct battery charge status, all LEDs will come on. When supply to the permanent live PL is lost, battery will operate fitting in emergency mode. Interrupt supply by pressing the test switch, the fitting will then operate in emergency mode for a short period of time.

Information for the Product user:

1. Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheellie bin symbol).
2. Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
3. This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain.
4. The "crossed out wheellie bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations.

The Installation must be carried out by a qualified electrician

PLUG-IN NOODVERLICHTINGSPACK 1,6 W MET LiFePO₄-BATTERIJ R16EMPK-PSU

NL

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN HOU ZE BIJ VOOR LATER.

! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of eigendommen beschadigen. Als u twijfelt over de installatie of het gebruik van dit product, raadpleeg dan een erkende elektricien.

Opmerkingen:

Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente technische gegevens naar onze website www.robus.com of robustdirect.com.

0 °C < Ta < +40 °C, 220 V - 240 V ~ 50/60 Hz, Klasse II, garantie: Noodverlichtingspack: 3 jaar, batterij: 2 jaar.

De armatuur is niet dimbaar.

Geschikt voor montage in de serie Lunate en Rocco armaturen om de noodwerking te realiseren.

Installatie

1. Zorg dat het lichtnet is uitgeschakeld voordat u begint.
2. Serie Rocco armaturen: Verwijder de rand/diffusor en LED-plaat van de basis van de armatuur. Serie Lunate armaturen: Verwijder de diffusor en LED-plaat van de basis van de armatuur.
3. Monteer het noodverlichtingspack op de basis van de Lunate armatuur of monteer het aan de achterkant van de mechanismeplaat voor de ROCCO armatuur en sluit de stekers aan zoals op afbeelding 2. 3.
4. Schrijf de installatiedatum op de batterij en sluit de batterij aan.
5. Sluit de draden van de uitgeschakelde voeding op de klemmen op de metalen plaat aan: bruin op SL, blauw op N en groen/geel op aarding. Verbind om de verlichting permanent aan te hebben de aansluitklem SL met de aansluitklem PL. Bij een armatuur die met een schakelaar wordt bediend, verbindt u de geschakelde stroomdraad met aansluitklem SL en de permanente stroomdraad met PL.
Opmerking: als geen aansluiting wordt gemaakt op de aansluitklem SL, werkt de verlichtingsarmatuur als niet-zelfstandig.
6. Serie Lunate armaturen: Verplaats de schakelaar om de kleurtemperatuur (3000 K, 4000 K of 6500 K) en wattages te kiezen.
WAARSCHUWING: WIJZIG DE INSTELLINGEN NIET WANNEER DE ARMATUUR AAN IS!!
7. Serie Rocco armaturen: monteer de LED-plaat en de diffusor/rand weer op de basis. Serie Lunate armaturen: monteer de LED-plaat en de diffusor weer op de basis. Let op: om de levensduur van de batterij te beschermen, moet u de batterij loskoppelen als de stroomvoorziening langer dan 3 dagen uitgeschakeld is.

Schakel de stroom in:

De groene led moet nu branden om aan te geven dat de laadstatus van de batterij correct is, alle LED's gaan branden. Als de stroomvoorziening naar de permanente stroomdraad PL wordt onderbroken, wordt de armatuur in noodmodus gevoed door de batterij. Onderbreken netvoeding door het indrukken van de test schakelaar, zal de armatuur vervolgens werken in nood -modus voor een korte tijd.

Informatie voor de gebruiker van het product:

1. Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA, pictogram van een klinko met een kruis erdoorheen).
2. Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
3. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in het netwerk voor AEEA.
4. Het pictogram van een klinko met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar dat het dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien

ROBUS®

1,6 W PLUG-IN NOTBETRIEBSSET MIT LiFePO₄-AKKU

R16EMPK-PSU

DE

LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder Sachschaden verursachen. Bei Zweifeln hinsichtlich der Installation oder des Gebrauchs konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.

Hinweis:

Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite www.ledgrouprobust.com oder robustdirect.com für aktuelle technische Informationen.

0°C < UT < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Klasse II, Garantie: Notbetriebsset: 3 Jahre, Akku: 2 Jahre

Die Leuchte ist nicht dimmbar.

Geeignet für den Einbau in die Lunate- und Rocco-Beleuchtungsseries, um die Notbetriebsfunktion zu erzielen.

Installation

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
2. Rocco-Beleuchtungsseries: Verkleidung/Diffusor und LED-Platine vom Boden der Leuchte abnehmen. Lunate-Beleuchtungsseries: Diffusor und LED-Platine vom Boden der Leuchte abnehmen.
3. Notbetriebsset an der Bodenplatte der Lunate-Leuchte oder an der Rückseite des Geräteträgers bei der ROCCO-Leuchte montieren und Stecker wie in Abbildung 2.3 gezeigt anschließen.
4. Installationsdatum auf dem Akku notieren und Akku anschließen.
5. Kabel der ausgeschalteten Stromversorgung mit den Anschlüssen auf der Metallplatte verbinden: Braun an SL, Blau an N und Gelb/Grün an Erde. Bei dauerhaft spannungsführenden Leuchten den Anschluss „SL“ mit dem Anschluss „PL“ verbinden. Wenn die Leuchte durch einen Schalter gesteuert werden soll, das Schalterkabel an „SL“ und das dauerhaft spannungsführende Kabel an „PL“ anschließen. Hinweis: Wenn „SL“ nicht angeschlossen ist, funktioniert die Leuchte im Bereitschafts-Modus.
6. Lunate-Beleuchtungsseries: Mithilfe des Schalters können Sie die Farbtemperatur (3000 K, 4000 K, oder 6500 K) und die Wattzahl einstellen. **WARNUNG: EINSTELLUNGEN NICHT BEI EINGESCHALTETER LEUCHTE ÄNDERN!!**
7. Rocco-Beleuchtungsseries: LED-Platine und Diffusor/Verkleidung wieder an der Bodenplatte anbringen. Lunate-Beleuchtungsseries: LED-Platine und Diffusor wieder an der Bodenplatte anbringen. Achtung: Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, Akku vom Strom trennen, wenn die Stromversorgung mehr als 3 Tage unterbrochen wird.

Stromversorgung einschalten: Das grüne LED-Licht zeigt den korrekten Batterieladestand an. Wenn der Strom im Dauerbetrieb ausfällt, betreibt die Batterie die Lampe im Notfallmodus. Brechen Versorgung durch Drücken des Testschalters, wird die Leuchte dann im Notbetrieb arbeiten für ein kurzen Zeitraum.

Informationen für den Benutzer:

1. Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
2. Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für. Elektronikalgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie einen Ersatz besorgen, entsorgen.
3. Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind, falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird.
4. Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses. Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss.

Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden

ROBUS®

PACK D'URGENCE 1,6 W AVEC BATTERIE LiFePO₄

R16EMPK-PSU

FR

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES UTILISATIONS FUTURES.

Les produits électriques peuvent causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels. Si vous avez des doutes sur l'installation ou sur l'utilisation de ce produit, veuillez consulter un électricien compétent.

Remarque :

Les informations techniques et caractéristiques peuvent changer au fil du temps sans notification préalable. Pour rester informé de ces possibles modifications, veuillez consulter le site internet www.ledgrouprobust.com ou robustdirect.com.

0°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Classe II, Garantie : Pack d'urgence : 3 ans, Durée de vie des piles : 2 ans.

Luminaire sans variation d'intensité.

Adapté à la série de luminaires Lunate et Rocco pour obtenir la fonction d'urgence

Installation

1. Vérifier que l'alimentation électrique soit coupée avant de commencer à travailler.
 2. Série de luminaires Rocco : Retirer la collerette/le diffuseur et la plaque LED de la base du luminaire. Série de luminaires Lunate : Retirer le diffuseur et la plaque LED de la base du luminaire.
 3. Monter le pack d'urgence sur la base du luminaire Lunate ou monter au dos de la plaque pour le luminaire ROCCO et branchez les prises comme indiqué à la figure 2. 3.
 4. Écrire la date d'installation sur la batterie et connecter la batterie.
 5. Reliez les fils de l'alimentation non commutée aux bornes de la plaque métallique, marron à SL, bleu à N et vert/jaune à la terre. Pour monter de manière à ce que le luminaire soit toujours allumé, reliez la borne SL à la borne PL. Pour monter de manière à pouvoir contrôler par le biais de l'interrupteur, relier le fil phase à la borne SL et la phase permanente à la borne PL. Remarque : si la borne « SL » n'est pas connectée, le luminaire fonctionne en mode non-entenu.
 6. Série de luminaires Lunate : Utiliser l'interrupteur pour sélectionner la température de couleur (3000K, 4000K ou 6500K) et les watts.
- ATTENTION : NE PAS MODIFIER LES PARAMÈTRES LORSQUE LE LUMINAIRE EST ALLUMÉ !!!**
7. Série de luminaires Rocco : Remettre la plaque LED et la collerette/le diffuseur sur la base. Série de luminaires Lunate : Remettre la plaque LED et le diffuseur sur la base. Attention : Afin de protéger la durée de vie de la batterie, veuillez déconnecter la batterie si l'alimentation électrique a été coupée pendant 3 jours.

Allumer le luminaire :

La LED verte indique l'état de charge correcte de la batterie. Quand l'alimentation permanente PL est perdue, la batterie se met en mode d'urgence. Interrompre l'approvisionnement en appuyant sur le bouton d'essai , le luminaire fonctionne alors en mode d'urgence pour une court laps de temps

Informations pour l'utilisateur du produit :

1. Veuillez, s'il vous plaît, noter l'importance de disposer des Déchets d'Équipement Électriques et Électroniques séparément des déchets ménagers (DEEE représenté par une poubelle barrée d'une croix).
2. Veuillez tenir compte de l'importance de votre contribution à la réutilisation et au recyclage de ce produit en fin de vie en le retournant dans un centre de collecte de déchets des équipements électriques ou dans le point de vente à partir duquel vous effectuez l'achat du produit de remplacement.
3. Cet équipement peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement s'il est jeté n'importe où. Il est important de le séparer des ordures ménagères et le recycler dans une consigne DEEE appropriée.
4. La "poubelle barrée d'une croix" présent sur le produit indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères mais doit être éliminé conformément à la réglementation DEEE locale.

L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié

PRED MONTAŽO SKRBNOSTI PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SHRANITE NA VARNOSTNO MESTO, SAJ JIH BOSTE POZNEJEMORDA ŠE POTREBOVALI.

! Električne naprave lahko povzročijo telesne poškodbe, smrt in materialno škodo. Če dvomite o montaži, priklopu in uporabi tega proizvoda, se posvetujte s strokovnjakom za elektrotehniko.

Opomba:

Pridržujemo si pravico do sprememb proizvoda in tehničnih specifikacij brez predhodnega obvestila. Za najnovejše tehnične informacije obiščite našo spletno stran www.robust.com ali robustdirect.com.

0°C < T_{del} < +40°C, 220V – 240V ~ 50/60Hz, Razred zaščite II, Garancija: Komplet v sili: 3 leta, baterija: 2 leti.

Svetilka ni zatemnilna.

Primerno za vgraditev v fittinge serij Lunate in Rocco, da se zagotovi funkcija delovanja v sili.

Montaža

1. Pred začetkom dela izključite omrežno napajanje.
2. Fitingi serije Rocco: Odstranite obrobo/difuzor ter ploščo LED z baze fittinga. Fitingi serije Lunate: Odstranite difuzor in plošč LED z baze fittinga.
3. Sestavite in namestite komplet v sili na bazo fittinga Lunate ali sestavite in namestite na zadnjo ploščo z vezjem za fitting ROCCO ter povežite vtiči, kot kaže slika 2. 3.
4. Vpišite datum inštalacije na baterijo in priključite baterijo.
5. Priključite baterijo z izključene napajalne zanke na sponke na kovinski plošči: rjava na SL, modra na N in zeleno/rumena na zemljo. Če želite, da fitting neprekinjeno deluje, priključite sponko SL na sponko PL. Če želite fitting upravljati s stikalom, priključite fazo na sponko SL in neprekinjeno fazo na PL. Pomni: Če ne priključite sponke SL, fitting ne bo deloval neprekinjeno.
6. Fitingi serije Lunate: Preklopite stikalo na izbrano temperaturo (3000 K, 4000 K ali 6500 K) in električno moč. **OPOZORILO: NE SPREMINJATI NASTAVITEV, KO JE FITING VKLJUČEN!**
7. Fitingi serije Rocco: Namestite nazaj ploščo LED in difuzor/obrobo na bazo. Fitingi serije Lunate: Namestite nazaj ploščo LED in difuzor na bazo. Pozor: Za daljšo tehnično življenjsko dobo baterij izključite baterijo, če izpad električne energije traja več kot 3 dni.

Vključite napajanje:

Zasvetiti mora zelena LED, ki označi, da je baterija dovolj polna; zasvetijo vse LED. V primeru prekinitve napajanja z električno energijo vključene PL, fitting deluje na baterijo v načinu v sili. V primeru, da je napajanje prekinjeno, bo baterija napajala svetilko v zasilnem načinu delovanja.

Informacije za uporabnika:

1. Upoštevajte predpise o odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme – proizvoda ni dovoljeno odstraniti med gospodinjske odpadke (OEE0 s simbolom: prekrizanim zabojnikom za odpadke na kolesih).
2. Prispevajte k varovanju okolja in omogočite reciklažo proizvoda – po koncu njegove življenjske dobe ga predajte pristojnemu zbirnemu centru za odpadke ali vrnite trgovcu, pri katerem ste ga kupili.
3. Ta oprema lahko vsebuje snovi, ki so v primeru malomarnega ravnanja nevarne za zdravje in okolje. Pomembno je, da proizvod ločite od drugih gospodinjskih odpadkov in ga predate v reciklažo (OEE0).
4. Simbol »prekrizani zabojnik za odpadke na kolesih« na proizvodu pomeni, da tega proizvoda ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinjske odpadke, temveč skladno s predpisi o OEE0.

Priklop sme izvesti le strokovnjak za elektrotehniko

Installation and Maintenance Record:

Installatie en onderhoud Record:

Installer

Installateur

Installation

Type

Installatie

Type

Installation test duration & Date

Installatie testduur & Date

Month Maand	Test	1 st Year 1 st Jaar		2 st Year 2 st Jaar		3 st Year 3 st Jaar		4 st Year 4 st Jaar		5 st Year 5 st Jaar	
		Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date	Signed Tekende	Date
1	Short										
2	Short										
3	Short										
4	Short										
5	Short										
6	Short										
7	Short										
8	Short										
9	Short										
10	Short										
11	Short										
12	Short										
	3Hr.										

IT: AVVERTENZA – I dispositivi elettrici possono causare lesioni gravi o la morte o danneggiare l'apparecchio. In caso di dubbi sull'installazione o sull'utilizzo di questo prodotto, consultare un elettricista competente.

Assicurarsi che l'alimentazione principale sia spenta prima di effettuare interventi.

EST: HOIATUS! Elektritooted võivad põhjustada surma, raskaid vigastusi või varakahjustusi. Kui teil on toote paigaldamisel või kasutamisel kahtlusi, küsige nõu asjatundlikult elektrikult. Enne tööd alustamist veenduge, et elektrivool oleks välja lülitatud.

SLK: UPOZORNENIE - Elektrické výrobky môžu spôsobiť smrť, vážne zranenie alebo škodu na majetku. Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii tohto výrobku, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Pred začatím práce skontrolujte, že je hlavný zdroj

L.E.D lighting & Electrical Distribution Group UC
IRE: Nangor Road, Dublin 12, D12 E7VP, Ireland
UK: Bracknell Enterprise & Innovation Hub, Ocean House, 12th Floor, The Ring, Bracknell, Berkshire RG12 1AX, UK

Tel: +353 1 7099000
Fax: +353 1 7099060
Email: info@robust.com
Website: www.robust.com



Emergency Pack:

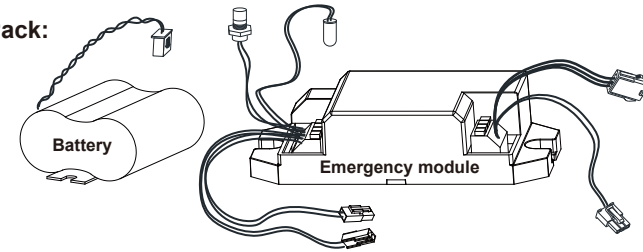


Fig 1

Wiring Connection:

Emergency:

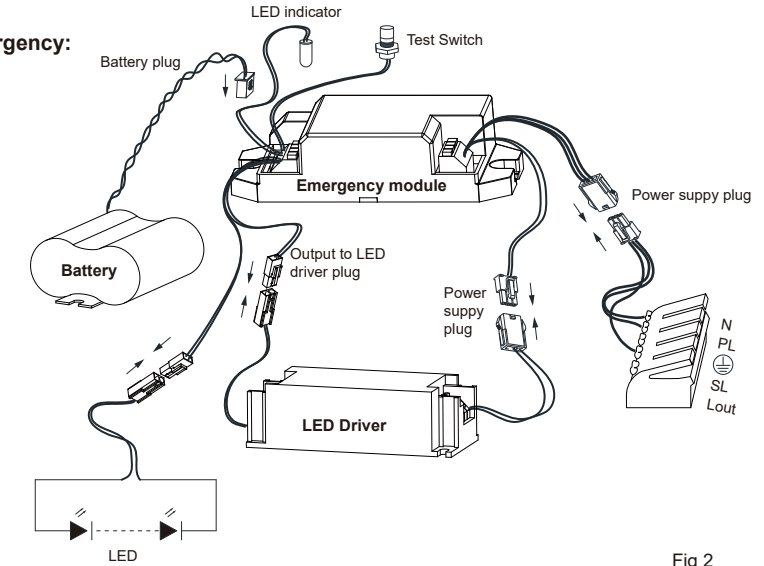


Fig 2

Emergency and sensor:

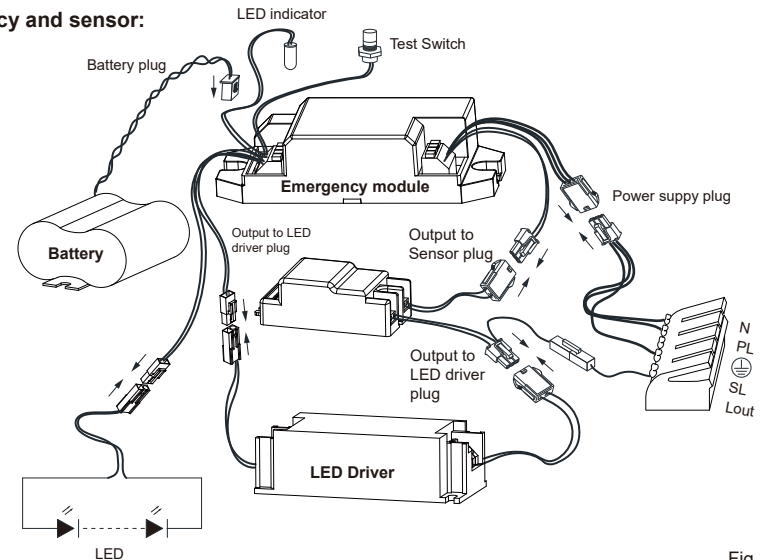


Fig 3